何翔宇: 在风格能被定义的那一刻, 创作就已经停止了



2402 2017年03月13日

1986年出生的何翔宇曾经把127吨可口可乐熬成一锅残渣,又用2年的时间制作了一架2吨重的皮坦克,在这些宏大刺激的创作之后,他转向身体和感官本身,从口腔和柠檬开始,创造了一个向内又发散的奇妙世界。何翔宇在空白空间的第五回同名个展正在展出,让我们来一起看看他全新的绘画、装置和视频,听听他对YT分享了哪些对身体、感官和创作的思考。

口腔 - 柠檬 - 感知的转化

2012年,何翔宇搬到了美国匹兹堡,由于语言不通,他陷入失语的状态。于是,他开始每天用舌头舔自己的上颚,感受看不见的口腔,再把这种体验画下来。在过去的4年里,他用《我们所创造的一切都不是我们自己》这个系列把触觉的感受和想象转译成了视觉的表达。

何翔宇: 在风格能被定义的那一刻,创作就已经停止了 17/3/15 下午2:23



《我们所创造的一切都不是我们自己 192》, 2016, 日本墨, 水彩, 铅笔, 无酸油性笔, 纸本, 25 x 25cm (9 27/32 x 9 27/32 inches)







何翔宇 — 《131个柠檬》, 2016, 铅笔, 布上丙烯, 300 x 300 x 5 cm (118 7/64 x 118 7/64 x 1 31/32 inches)

何翔宇解释道:这种不可见的空间感和他绘画作品中的感官的转化类似,从根本上都来自于不同维度之间的通感。经过4年的探索,他关注的问题更多地回到了视觉机制本身以及它包含的一些核心概念、柠檬或正方形都是探询过程的产物,而他并无意于去控制作品所达到的"效果"。

游戏 - 惩罚 - 人类的规则

在柏林生活时,何翔宇在2016年录制了3个视频,通过它们建造了一个微缩的社会制度。录制前,他在Facebook上招募感兴趣的人参与即兴表演,自己也加入其中。在第一个视频《五月十四日》里,参与者玩剪刀石头布,赢家要到一根古典风格的粘土圆柱上咬一口。刚开始,参与者还比较拘谨,每咬一口就去刷牙。喝着酒,他们逐渐投入,每个人都想按照自己的想法咬出"完美"的痕迹,但下一个赢家总会补上一口,覆盖之前的痕迹,圆柱被牙印显得千疮百孔。



何翔宇 — 《五月十四日》, 单频影像装置(彩色, 有声),2016

参与者慢慢达成默契,都想集中咬柱子的中部,但是坚持了一个多小时后,他们也没能像海狸一样啃穿这根柱子。柔软而可塑的粘土圆柱在参与者的共同的努力下被改变,而参与的每个人都不可避免吃进了粘土,也在圆柱上留下自己的口腔记录。





做完这两个视频后,何翔宇决定把惩罚的元素融入下一个游戏。在《八月二十七日》里,人们坐在带有未来感的银色反光布上,一个人做出任意的表情后,其他的人跟着模仿,第一个人将判断谁的模仿最不像自己,接着联合其他人用超市买来的蛋黄酱挤在输家的身体上。人并不能看见自己的表情,却可以主观地评价、惩罚别人,这个无法成功模仿邻座面部表情的局外人不得不接受后果——无厘头的游戏包含了对现实的暗喻。

从口腔、柠檬到游戏,何翔宇的创作可以说是一种感知和观念的实验室,他和YT新媒体谈了谈这些作品背后的故事以及他对自己的理解。



http://www.yuntoo.com/#/storyDetail?48592



何翔宇 — May 14th, July 17th, August 27th, 2016

Q: 在这次展出的口腔画和柠檬画里, 黄色似乎是一个重要的元素, 这种颜色对你有什么意义?



http://www.yuntoo.com/#/storyDetail?48592 第 9 页(共 13 页)



何翔宇 — May 14th, July 17th, August 27th, 2016, 影像装置



首页 精选 专题 云图

Q: 你觉得现在能够定义自己的艺术风格吗?

继空白空间之后, 乔空间和白立方将于2017年3月16日共同举办何翔宇在上海的首次个展"乌龟、狮子和熊", 展出的作品包括:综合视频装置《乌龟、狮子和熊》以及艺术家正在进行中的柠檬系列绘画等, 前者曾在2015年的法国里昂双年展展出, 即将在中国首次呈现。如日中天的何翔宇让我们充满期待~

何翔宇

2017.2.18 -- 2017.3.30